my machine*

* Ma machine

DēLonghi

NESPRESSO®

Lattissima+

EN INSTRUCTION MANUAL		FR MODE D'EMPLOI	4
DE BEDIENUNGSANLEITUNG		IT ISTRUZIONI PER L'USO	18
NL GEBRUIKSAANWIJZING		GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	32

DE
IT

NESPRESSO, ein exklusives System, das zu jeder Zeit den perfekten Espresso zubereitet. Alle *Nespresso* Maschinen sind mit einem patentierten Extraktionssystem ausgestattet, das einen Druck von bis zu 19 bar garantiert. Jeder einzelne Parameter wurde strengen Kontrollen unterzogen, um die Aromenvielfalt, den Körper sowie die unvergleichbare Crema jedes einzelnen Grands Crus zum Ausdruck zu bringen.

NESPRESSO, un sistema esclusivo per preparare un espresso perfetto, tazzina dopo tazzina.
Tutte le macchine *Nespresso* sono dotate di un sistema brevettato di estrazione ad alta pressione (fino a 19 bar), in grado di rivelare tutte le fragranze e gli aromi delicati di ciascun Grand Cru e di esaltarli con uno strato superiore di crema densa e corposa.

INHALT/CONTENUTO

Vorsicht - wenn Sie dieses Zeichen sehen, beachten Sie den Punkt "Sicherheitsvorkehrungen" um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden.
Attenzione – in presenza di questa spia, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni.

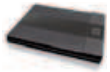
Information - wenn Sie dieses Zeichen sehen, nehmen Sie bitte die Ratschläge für eine korrekte und sichere Handhabung des Gerätes zur Kenntnis.
Informazioni – in presenza di questa spia, leggere le indicazioni per un uso sicuro e adeguato dell'apparecchio.

Übersicht/Indicazioni generali 18
Sicherheitsvorkehrungen/Precauzioni di sicurezza 19–20
Erstinbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung/In caso di primo utilizzo o dopo un lungo periodo di non utilizzo 21
Kaffeezubereitung/Preparazione caffè 22
Zusammenbauen/Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems (R.C.S.)/Montare/smontare il Sistema Rapid Cappuccino (R.C.S) 22
Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten/Preparazione Cappuccino e Latte Macchiato 23
Zubereitungsmenge für Espresso und Lungo einstellen/Programmare la quantità di acqua 24
Zubereitungsmenge für Cappuccino/Latte Macchiato einstellen/Programmare la quantità di Cappuccino/Latte Macchiato 24
Reinigung nach jeder Zubereitung von Milchrezepten/Risciacquo dopo ogni preparazione di ricetta a base di latte 25
Tägliche Reinigung/Pulizie quotidiane 25
Pflege des Rapid Cappuccino Systems (R.C.S.) mindestens zweimal wöchentlich/Pulizia del Sistema Rapid Cappuccino due volte a settimana 25
Leeren des Systems vor längerer Nichtbenutzung, als Frostschutz oder vor einer Reparatur/Svuotamento del sistema prima di un periodo di non-utilizzo 26
Energiespar-Konzept/Modalità risparmio energetico 26
Entkalkung/Decalcificazione 27–28
Wasserhärte einstellen/Impostazione durezza dell'acqua 28
Zubereitungsmenge auf Werkseinstellung zurücksetzen/Ripristinare le quantità originali 28
Fehlerbehebung/Ricerca guasti 29
Spezifikationen/Specifiche tecniche 29
Kontaktieren Sie den *Nespresso* Club/Contattare *Nespresso* Club 29
Entsorgung und Umweltschutz/Smaltimento e ambiente 29
Garantie/Garanzia 30

Verpackungsinhalt/Contenuto della confezione

Kaffeemaschine
Macchina da caffè

Kapselset mit 16 Kapseln
Set da 16 capsule


"Willkommen bei *Nespresso*"-Ordner
Cofanetto "Benvenuto in *Nespresso*"

Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso

ÜBERSICHT/INDICAZIONI GENERALI

A Maschine ohne Rapid Cappuccino System
Macchina senza Sistema Rapid Cappuccino

B Maschine mit Rapid Cappuccino System (für Cappuccino)
Macchina con Sistema Rapid Cappuccino (per Cappuccino)

C Maschine mit Rapid Cappuccino System (für Latte Macchiato)
Macchina con Sistema Rapid Cappuccino (per Latte Macchiato)

1 Hebel
Leva

2 Kaffeeauslauf
Erogatore caffè

3 Wassertank (0,9 l)
Serbatoio acqua (0.9 l)

4 Kapselbehälter
Contenitore capsule usate

5 Abtropfschale (nach hinten schieben zur Nutzung eines Latte Macchiato Glases)
Vassoio raccogligocce (far scorrere all'interno per l'utilizzo del bicchiere da ricetta)

6 Gitter links
Griglia sinistra

7 Gitter rechts
Griglia destra

8 Aufbewahrungsfach der Enkalkungdüse (aufklappbar)
Porta del vano del beccuccio di decalcificazione (tirare e aprire)

9 Entkalkungsdüse
Beccuccio di decalcificazione

10 Dampfanschluss-Klappe
Sportello del connettore di vapore

11 Dampfanschluss
Connettore di vapore

12 Hauptschalter
Pulsante ON/OFF

Hintergrundbeleuchtete Tasten/Pulsanti a retroilluminazione

13 Cappuccino
Cappuccino

14 Latte Macchiato
Latte Macchiato

15 Espresso
Espresso

16 Lungo
Lungo

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)/Sistema Rapid Cappuccino (R.C.S.)

17 Milchbehälter (0,35 l)
Contenitore latte (0,35 l)

18 Deckel für den Milchbehälter
Coperchio contenitore latte

19 Taste zur Deckelabnahme
Pulsante di apertura del R. C. S.

20 Spültaste
Pulsante risciacquo

21 Schaumregulierer
Manopola regolatrice della schiuma di latte

22 Minimaler Schaum
Schiuma Min.

23 Maximaler Schaum
Schiuma Max.

24 Rapid Cappuccino System Verbindung
Connettore del Sistema Rapid Cappuccino

25 Milchdüse
Tubo di erogazione latte

26 Milchansaugrohr
Condotto del latte

Anzeige der hintergrundbeleuchtete Tasten/Indice pulsanti a retroilluminazione

Um Ihnen anzuzeigen in welchen Energiesparmodus sich die Maschine befindet (siehe Seite 26), leuchten folgende Tasten beim Einschalten der Maschine für 2 Sekunden auf: Lungo = Maschine schaltet sich 9 Minuten nach der letzten Benutzung ab. Espresso = Maschine schaltet sich 30 Minuten nach der letzten Benutzung ab. Lungo + Espresso = Maschine schaltet sich 8 Stunden nach der letzten Benutzung ab
Impostazioni risparmio energetico, vedere pagina 26
Quando la macchina è accesa, i pulsanti si illuminano per 2s:
Lungo= spegnimento dopo 9 minuti
Espresso= spegnimento dopo 30 minuti
Lungo+Espresso insieme= spegnimento dopo 8 ore

Um Ihnen anzuzeigen in welcher Wasserhärte-Einstellung sich die Maschine befindet (siehe Seite 28), leuchten folgende Tasten beim Einschalten der Maschine für 2 Sekunden auf: Latte Macchiato = geringe Wasserhärte. Cappuccino = mittlere Wasserhärte.
Latte Macchiato + Cappuccino = hohe Wasserhärte
Impostazioni durezza dell'acqua, vedere pagina 28
Quando la macchina è accesa i pulsanti si illuminano per 2s:
Latte macchiato= Durezza dell'acqua dolce
Cappuccino= Durezza dell'acqua media
Latte Macchiato+Cappuccino= Durezza dell'acqua dura

Kaffee-Zubereitung ist bereit
La modalità caffè è pronta

Kaffee- und Milchrezept-Zubereitung ist bereit
Le modalità caffè e latte sono pronte

Entkalkungsalarm, siehe Seite 27
Allarme decalcificazione, vedere pagina 27

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Vermeiden von tödlichem Stromschlag und Brand

1. Verbinden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, geerdeten Netzanschluss. Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen. Die Verwendung eines falschen Anschlusses hat die Aufhebung der Gewährleistung zur Folge.
2. Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, darf nur ein Kabel mit Schutzleiter mit einem Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm^2 verwendet werden.
3. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es herunterhängen. Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit fern.
4. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den *Nespresso* Club oder an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
5. Um gefährliche Beschädigungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät niemals auf oder neben heiße Oberflächen wie Heizkörper, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen o.ä.
6. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalkerlösung o.ä. resistent sein.
7. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie den Stecker anfassen. Niemals am Kabel ziehen, da es dadurch beschädigt werden könnte. Das Kabel niemals mit nassen Händen berühren.
9. Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser. Stellen Sie das Gerät oder Teile davon, mit Ausnahme des Rapid Cappuccino System (R.C.S.), niemals in die Spülmaschine. Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
10. Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
11. Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies könnte Feuer verursachen oder zu einem Stromschlag führen!

Vermeiden Sie mögliche Verletzungen beim Gebrauch des Geräts

12. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Bei kommerziellem Gebrauch, bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Gewährleistung erlischt.
13. Dies ist ein Privat-Haushaltsgerät. Es ist nicht bestimmt für:

– Personalküchen in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen;
– landwirtschaftliche Betriebe;
– die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
– Übernachtungsbetriebe mit Frühstück.

14. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder nicht einwandfrei funktionstüchtig ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Geben Sie das Gerät an den *Nespresso* Club zu weiteren Abklärungen, Reparaturen oder Anpassungen ab. Ein beschädigtes Gerät kann elektrische Schläge, Brände und Feuer verursachen.
15. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
16. Schließen Sie immer den Hebel und öffnen Sie diesen niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen. Stecken Sie keine Finger in das Kapselfach oder den Kapselhalter. Verletzungsgefahr!
17. Halten Sie die Finger nicht unter den Kaffee-Auslauf oder die Milchdüse. Verbrennungsgefahr!
18. Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder deformierte Kapsel. Wenn die Kapsel nicht von den Klingen perforiert wird, könnte Wasser um die Kapsel herum laufen und das Gerät beschädigen.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Abtropfschale und Tropfgitter um umliegende Oberflächen vor Flüssigkeit zu schützen.
20. Verwenden Sie immer den Milchbehälter (Rapid Cappuccino System), der im Lieferumfang der Maschine enthalten ist. Wird der Milchbehälter nicht korrekt eingesetzt, besteht Verbrennungsgefahr.
21. Die Milchdüse wird heiß. Verbrennungsgefahr! Achtsam verwenden.
22. Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml programmiert wurde: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!
23. Verwenden Sie zur Reinigung des Maschinengehäuses sowie für alle Teile der Maschine ein geeignetes feuchtes Tuch und mildes Reinigungsmittel.
24. Entkalken Sie die Maschine, wenn der Entkalkungsalarm angezeigt wird. Bitte lesen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers. Die Entkalkerlösung kann gesundheitsschädlich sein. Kontakt mit Augen, Haut und Oberflächen vermeiden. Wir empfehlen die Verwendung des *Nespresso* Entkalkersets, das speziell für Ihre Maschine entwickelt wurde. Keine anderen Produkte (z.B. Essig) verwenden, da diese den Kaffeegeschmack und die Lebensdauer Ihrer Maschine beeinträchtigen können. Für alle weiteren Fragen zur Entkalkung kontaktieren Sie bitte den *Nespresso* Club.
25. Diese Maschine funktioniert mit *Nespresso* Kapseln, die ausschließlich beim *Nespresso* Club erhältlich sind. Die einwandfreie Funktion und Lebensdauer Ihrer *Nespresso* Maschine kann nur bei Verwendung der *Nespresso* Kapseln garantiert werden.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF.
Händigen Sie diese jedem nachfolgenden Benutzer aus.

Diese Bedienungsanleitung ist ebenfalls als PDF-Datei auf www.nespresso.com verfügbar.

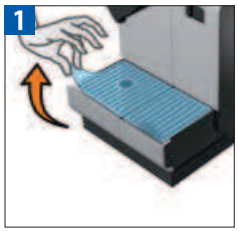
DE
IT

ERSTINBETRIEBNAHME ODER NACH LÄNGERER NICHTBENUTZUNG/
IN CASO DI PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI NON UTILIZZO

⚠ Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise zur Vermeidung der Gefahr eines tödlichen Stromschlags oder Feuer./Leggere le precauzioni di sicurezza per evitare rischi di scariche elettriche e incendi.

DE
IT

1



Kunststofffolie vom Abtropfgitter und Gitter der Seitenteile entfernen.
Rimuovere la pellicola di plastica dalla griglia raccogligocce di sinistra, di destra e dai pannelli della macchina.

2

Entfernen Sie den Wassertank, die Abtropfschale und den Kapselbehälter. Passen Sie die Kabellänge an und bewahren Sie die Überlänge in der integrierten Kabelaufwicklung auf.
Rimuovere il serbatoio dell'acqua, il vassoio raccogligocce e il contenitore capsule. Regolare la lunghezza del cavo usando il vano apposito situato sotto la macchina.

3

Stellen Sie die Maschine in die richtige Position und schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
Posizionare la macchina in verticale e inserire la spina nella presa.

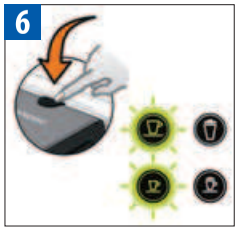
4

Der Wassertank kann mit Hilfe seines Deckels getragen werden.
Il serbatoio dell'acqua può essere rimosso prendendolo dal coperchio.

5

Spülen Sie den Wassertank aus bevor Sie ihn mit Trinkwasser bis zum maximalen Füllstand füllen.
Sciacquare il serbatoio d'acqua prima di riempirlo con acqua potabile.

6



Maschine einschalten.
Kaffee-Bezugstasten blinken: Das System heizt für ca. 40 Sekunden auf. Konstantes Leuchten: bereit
ⓘ Siehe hintergrundbeleuchtete Tasten, Seite 18
Accendere la macchina.
Luce lampeggiante: fase di riscaldamento per circa 40 sec.
Luce fissa: pronta
ⓘ Vedere pag. 18 per le indicazioni sui pulsanti a retroilluminazione.

7

Spülen: Platzieren Sie einen Behälter unter dem Kaffeeauslauf und drücken Sie die Lungo Taste. Dreimal wiederholen.
ⓘ Die Maschinen werden nach der Produktion getestet. Kaffeemehlrückstände können beim Spülen austreten.
Risciacquo: posizionare un contenitore sotto l'erogatore di caffè e premere il pulsante Lungo. Ripetere per tre volte.
ⓘ Le macchine sono interamente testate dopo la produzione. Alcune tracce di caffè potrebbero essere trovate nell'acqua di risciacquo.

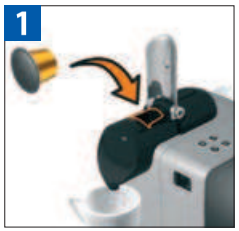
8

Spülen Sie das Rapid Cappuccino System (R.C.S.) mit Hilfe der Anleitung im Kapitel "Pflege des Rapid Cappuccino Systems (R.C.S.) mindestens zweimal wöchentlich", Seite 25
Risciacquare il Sistema Rapid Cappuccino (R.C.S.) seguendo la sezione "Pulizia del Sistema Rapid Cappuccino due volte a settimana", p. 25

KAFFEEZUBEREITUNG/
PREPARAZIONE CAFFÈ

⚠ Siehe Sicherheitshinweise (16)/Vedere le precauzioni di sicurezza (16)

1

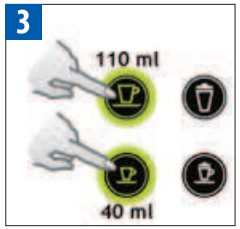


Hebel vollständig öffnen und *Nespresso* Kapsel einlegen.
Hebel schließen und Tasse unter dem Kaffeeauslauf platzieren.
Sollevare completamente la leva e inserire una capsula *Nespresso*.
Chiudere la leva e posizionare una tazzina sotto l'erogatore di caffè.

2

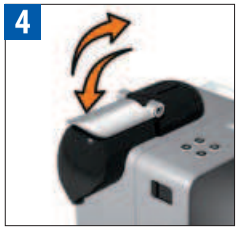
Schieben Sie die Abtropfschale zur Nutzung eines Latte Macchiato Glases nach hinten.
Per il bicchiere per Latte Macchiato, spingere il vassoio raccogligocce all'interno della macchina.

3



Espresso (40 ml) oder Lungo (110 ml) wählen. Die Zubereitung stoppt automatisch. Um die Zubereitung abzubrechen oder die akutelle Kaffeemenge zu erhöhen, Taste erneut drücken.
Premere il pulsante caffè Espresso (40 ml) o il pulsante caffè Lungo (110ml). Il flusso si arresterà automaticamente. Per interrompere manualmente o per riempire completamente la tazzina, premere di nuovo.

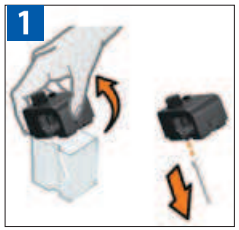
4



Tasse entnehmen. Hebel öffnen und schließen um die Kapsel in den Kapselbehälter auszuwerfen.
Togliere la tazzina. Sollevare e chiudere la leva per espellere la capsula usata nel contenitore.

ZUSAMMENBAUEN/ZERLEGEN DES RAPID CAPPUCCINO SYSTEMS (R.C.S.)/
MONTARE/SMONTARE IL SISTEMA RAPID CAPPUCCINO (R.C.S)

1



Entfernen Sie den Deckel des Milchbehälters und ziehen Sie das Milchansaugrohr heraus.
Rimuovere il coperchio del contenitore del latte e staccare il condotto del latte.

2

Schaumregulierer entfernen, indem Sie ihn in die entsprechende Position drehen ▶ und abnehmen.
Rimuovere il pulsante regolatore di schiuma di latte ruotandolo fino a ▶ e tirandolo verso l'alto.

3

Rapid Cappuccino System Verbindung entfernen, indem Sie sie gemäß der Abbildung (🔒🔓) drehen und abnehmen.
Rimuovere il condotto del sistema Rapid Cappuccino sbloccandolo da 🔒 ad 🔓 e tirandolo.

4

Milchdüse entfernen, indem Sie sie herausdrehen.
Rimuovere il tubo di erogazione latte tirandolo.

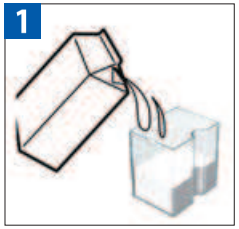
CAPPUCCINO UND LATTE MACCHIATO ZUBEREITEN/ PREPARAZIONE CAPPUCCINO E LATTE MACCHIATO

⚠ Siehe Sicherheitshinweise (16) (20) (21)/Vedere le precauzioni di sicurezza (16) (20) (21)

ⓘ Für einen perfekten Milchschaum entrahmte oder teilentrahmte Milch verwenden, die Kühlschranktemperatur (ca. 4°C) besitzt. Wichtig: Milchschaumvolumen ist abhängig von der Milchart und ihrer Temperatur./Per una schiuma di latte perfetta, usare latte scremato o parzialmente scremato ad una temperatura di circa 4° C.

DE
IT

1



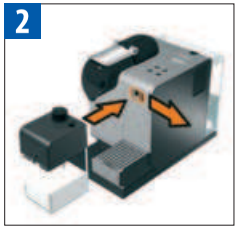
Milchbehälter mit gewünschter Menge Milch füllen.

ⓘ Wenn der Milchbehälter leer ist, spülen Sie ihn und das Milchansaugrohr vor Befüllung gründlich mit Trinkwasser aus.

Riempire il contenitore con la quantità di latte desiderata.

ⓘ Quando il contenitore del latte è vuoto, prima di riempirlo, sciacquarlo accuratamente insieme al condotto del latte, con acqua potabile.

2



Milchbehälter schließen. Dampfanschluss-Klappe öffnen, indem Sie sie nach rechts schieben. Rapid Cappuccino System mit dem Gerät verbinden. Milchrezept-Bezugstasten blinken: Rapid Cappuccino System heizt auf. Konstantes Leuchten: bereit

Chiudere il contenitore del latte. Aprire lo sportello del connettore del vapore facendolo scorrere verso destra. Collegare il Sistema Rapid Cappuccino all'apparecchio. I pulsanti da ricetta lampeggiano: il Sistema Rapid Cappuccino si riscalda. Luce fissa: pronta.

3

Hebel vollständig öffnen und *Nespresso* Kapsel einlegen.

Alzare completamente la leva e inserire una capsula *Nespresso*.

4

Hebel schließen, Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse positionieren.

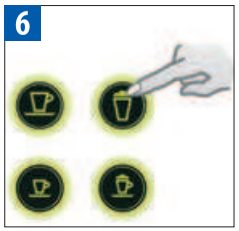
Abbassare la leva, posizionare la tazza da Cappuccino o il bicchiere per il Latte Macchiato sotto l'erogatore di caffè e regolare il tubo di erogazione latte.

5

Schaumregulierer gemäß der gewünschten Schaumkonsistenz einstellen.

Adeguare la manopola regolatrice della schiuma di latte alla quantità di schiuma desiderata.

6



Cappuccino oder Latte Macchiato wählen. Die Zubereitung startet nach wenigen Sekunden (erst Milch und anschließend Kaffee) und stoppt automatisch.

Premere il pulsante Cappuccino o Latte Macchiato. La preparazione inizia dopo pochi secondi (prima il latte e poi il caffè) e si arresta automaticamente.

7

Am Ende der Zubereitung Hebel öffnen und schließen um die Kapsel in den Kapselbehälter auszuwerfen.

Al termine della preparazione, alzare e abbassare la leva per espellere la capsula nel contenitore di capsule usate.

8

Nach jeder Anwendung gemäß Anleitung im Kapitel "Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten" spülen.

Risciacquare al termine di ogni utilizzo come descritto nella sezione "Risciacquo dopo ogni preparazione di ricetta a base di latte"

ZUBEREITUNGSMENGE FÜR ESPRESSO UND LUNGO EINSTELLEN/ PROGRAMMARE LA QUANTITÀ DI ACQUA

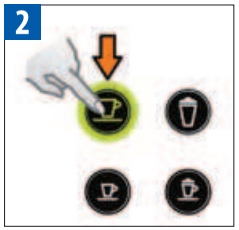
⚠ Siehe Sicherheitshinweise (22)/Vedere le precauzioni di sicurezza (22)

1

Wassertank füllen, Maschine einschalten und *Nespresso* Kapsel einlegen.
Hebel schließen und Tasse unter Kaffeeauslauf platzieren.

Riempire il contenitore di acqua, accendere la macchina e inserire una capsula *Nespresso*. Abbassare la leva e posizionare una tazza sotto l'erogatore di caffè.

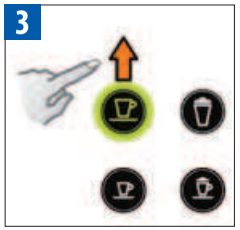
2



Espresso oder Lungo Taste drücken und gedrückt halten.
Die Zubereitung startet. Taste blinkt schnell: Programmiermodus

Premere e tenere premuto il pulsante caffè Espresso o caffè Lungo. La preparazione ha inizio. Il pulsante lampeggia velocemente: modalità di preparazione.

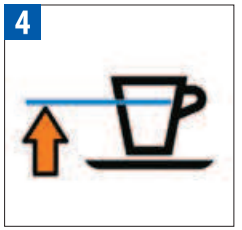
3



Taste loslassen, wenn die gewüschte Menge erreicht ist.

Rilasciare il pulsante quando viene raggiunta la quantità desiderata.

4



Die Wassermenge ist nun für folgende Zubereitungen gespeichert.
Taste blinkt dreimal: Bestätigung der neuen Wassermenge
ℹ Mindestens 20 ml/Maximal 300 ml

Il volume dell'acqua è ora impostato per le successive preparazioni di caffè. Il pulsante lampeggia 3 volte: conferma il nuovo volume di acqua.
ℹ Min 20 ml / Max 300 ml

ZUBEREITUNGSMENGE FÜR CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO EINSTELLEN/ PROGRAMMARE LA QUANTITA' DI CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO

⚠ Siehe Sicherheitshinweise (20) (21) (22)/Vedere le precauzioni di sicurezza (20) (21) (22)

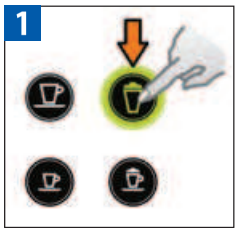
ℹ Den Schritten 1-5 des Kapitels "Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten" befolgen.

ℹ Seguire i passaggi 1-5 della sezione "Preparazione Cappuccino e Latte Macchiato".

ℹ Milchschaum: min 20 ml/max 300 ml.
Kaffee: min 20 ml/max 300 ml

ℹ Latte: min 20 ml / max 300 ml
Caffè: min 20 ml / max 300 ml

1



Cappuccino oder Latte Macchiato Taste drücken und gedrückt halten.
Die Milchschaumzubereitung startet. Taste blinkt schnell: Programmiermodus

Premere e tenere premuto il pulsante Cappuccino o Latte Macchiato. La preparazione della schiuma di latte inizia. Il pulsante lampeggia velocemente: modalità di preparazione.

2

Taste loslassen, wenn die gewüschte Milchschaummenge erreicht ist.
Taste blinkt schnell: Programmiermodus

Rilasciare il pulsante quando viene raggiunta la quantità di schiuma di latte desiderata. Il pulsante lampeggia velocemente: modalità di preparazione.

3

Die selbe Taste drücken und gedrückt halten.
Die Zubereitung startet. Taste loslassen, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist. Die Mengen des Milchrezepts sind nun für folgende Zubereitungen gespeichert. Taste blinkt dreimal: Bestätigung der neuen Rezeptmenge.

Tenere premuto lo stesso pulsante. L'erogazione ha inizio. Rilasciare il pulsante quando viene raggiunta la quantità di caffè desiderata. La quantità da ricetta è ora impostata per le successive preparazioni. Il pulsante lampeggia 3 volte: conferma del nuovo volume da ricetta.

REINIGUNG NACH JEDER ZUBEREITUNG VON MILCHREZEPTEN/
RISCIACQUO DOPO OGNI PREPARAZIONE DI RICETTA A BASE DI LATTE

⚠ Siehe Sicherheitshinweise (17) (20) (21)/
Vedere le precauzioni di sicurezza (17) (20) (21)

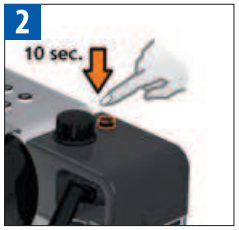
DE
IT

1

Ein Gefäß unter die Milchdüse stellen.

Posizionare un contenitore sotto il tubo di erogazione latte.

2

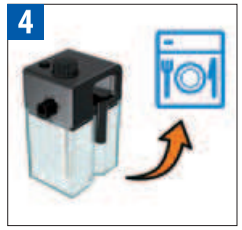


Spültaste drücken und gedrückt halten bis die Maschine den Vorgang automatisch stoppt.
Die Tasten für die Milchrezepte blinken ca. 10 Sekunden lang.
Konstantes Leuchten: Spülvorgang ist beendet.
Premere e tenere premuto il pulsante "CLEAN" fino a quando la macchina non smetterà di pompare automaticamente.
I pulsanti Cappuccino e Latte Macchiato lampeggiano: processo di risciacquo di circa 10 sec.
Luce fissa: processo di risciacquo terminato.

3

R.C.S. von der Maschine entfernen und im Kühlschrank aufbewahren. Schließen Sie die Dampfanschluss-Klappe.
ℹ Die Milch sollte nicht länger als 2 Tage aufbewahrt werden.
Scollegare il R.C.S. dalla macchina e riporlo in frigorifero. Chiudere lo sportello del connettore del vapore della macchina.
ℹ Lo stesso latte non deve essere conservato per più di 2 giorni.

4



Alle Bestandteile des Milchbehälters sind spülmaschinenfest. Mindestens zweimal wöchentlich der Anleitung im Kapitel "Pflege des Rapid Cappuccino Systems (R.C.S.) mindestens zweimal wöchentlich" folgen.
Tutte le componenti del contenitore del latte sono lavabili in lavastoviglie. Due volte a settimana, vedere la sezione "Pulizia del Sistema Rapid Cappuccino"

TÄGLICHE REINIGUNG/
PULIZIE QUOTIDIANE

1

ℹ Verwenden Sie zur Reinigung des Maschinengehäuses sowie für alle Teile der Maschine ein geeigentes feuchtes Tuch und mildes Reinigungsmittel.
ℹ Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Pulire regolarmente la superficie della macchina con un panno umido e un detergente delicato. Non lavare in lavastoviglie.

Abtropfschale, Kapselbehälter und Wassertank entfernen, leeren und spülen. Linkes und rechtes Gitter können zur einfachen Reinigung entfernt werden. Kaffeeauslauf regelmäßig mit feuchtem Tuch reinigen.
Rimuovere il vassoio raccogligocce, il contenitore delle capsule e il serbatoio dell'acqua. Svuotare e risciacquare. Entrambe le griglie di destra e di sinistra devono essere rimosse per una facile pulizia. Pulire l'erogatore di caffè regolarmente con un panno umido.

PFLEGE DES RAPID CAPPUCCINO SYSTEMS (R.C.S.) MINDESTENS ZWEIMAL WÖCHENTLICH/
PULIZIA DEL SISTEMA RAPID CAPPUCCINO DUE VOLTE A SETTIMANA

Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System. Siehe Kapitel "Zusammenbauen/Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems (R.C.S)"

Smontare il Sistema Rapid Cappuccino. Vedere la sezione "Montare/smontare il sistema Rapid Cappuccino (R.C.S)"

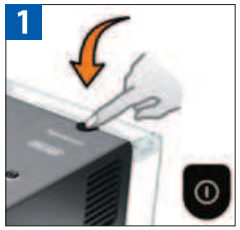
1

Alle Teile mindestens zweimal wöchentlich im oberen Bereich der Spülmaschine reinigen.

Riporre tutte le componenti nella parte alta della lavastoviglie almeno due volte a settimana.

LEEREN DES SYSTEMS VOR LÄNGERER NICHTBENUTZUNG, ALS FROSTSCHUTZ ODER VOR EINER REPARATUR/
SVUOTAMENTO DEL SISTEMA PRIMA DI UN PERIODO DI NON-UTILIZZO E PRIMA DI INVIARE LA MACCHINA IN RIPARAZIONE

1



Maschine einschalten.

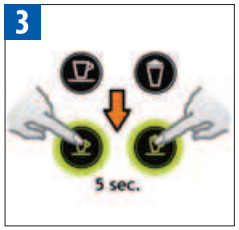
Accendere la macchina.

2

Wassertank entfernen. Hebel schließen (es darf keine Kapsel eingelegt sein). Behälter unter den Kaffeeauslauf stellen.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Abbassare la leva (senza capsula all'interno). Posizionare un contenitore sotto l'erogatore di caffè.

3



Cappuccino und Espresso Tasten gleichzeitig für 5 Sekunden gedrückt halten. Tasten blinken abwechselnd: Entleerungsmodus läuft.

Tenere premuti i pulsanti Cappuccino e caffè Espresso contemporaneamente per 5 secondi. I pulsanti di preparazione lampeggiano alternativamente: modalità di svuotamento in corso.

4

Wenn der Vorgang beendet ist, schaltet die Maschine sich automatisch ab.

Quando il processo è terminato, la macchina si spegne automaticamente.

ENERGIESPAR-KONZEPT/
MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO

Diese Maschine besitzt ein ausgezeichnetes Energieverbrauchsprofil sowie eine automatische "Power Off-Funktion" (0W) zur Einsparung von Energie. Das Gerät schaltet sich 9 Minuten nach letztem Gebrauch komplett ab.

Questa macchina è dotata di un ottimo profilo di consumo energetico nonché di una funzione di spegnimento automatico (0W) che permette di risparmiare energia. L'apparecchio si spegne dopo 9 minuti dall'ultimo utilizzo.

1

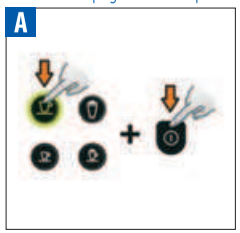
Maschine ausschalten

Spegnere la macchina

Aktivierung der "Power off-Funktion" nach 9 Minuten Inaktivität (Werkseinstellung)

Attivazione spegnimento dopo 9min (impostazione di fabbrica)

A



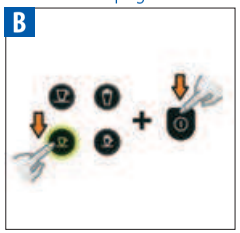
Lungo Tasten drücken und gedrückt halten. Maschine einschalten.

Tener premuto il pulsante caffè Lungo e accendere la macchina.

Aktivierung der "Power off-Funktion" nach 30 Minuten Inaktivität

Attivazione spegnimento dopo 30min

B



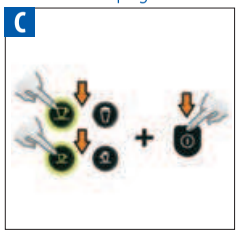
Espresso Taste drücken und gedrückt halten. Maschine einschalten.

Tener premuto il pulsante caffè Espresso e accendere la macchina.

Aktivierung der "Power off-Funktion" nach 8 Stunden Inaktivität

Attivazione spegnimento dopo 8h

C



Lungo und Espresso Tasten drücken und gedrückt halten. Maschine einschalten.

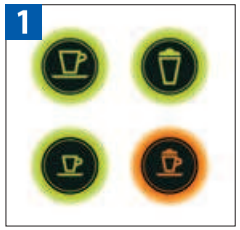
Tener premuti i pulsanti caffè Lungo e caffè Espresso e accendere la macchina.

ENTKALKUNG/ DECALCIFICAZIONE

⚠ Siehe Sicherheitshinweis (24)/Leggere le precauzioni di sicurezza (24)

DE
IT

1



Entkalken Sie die Maschine, wenn die Cappuccino Taste in Betriebsbereitschaft orange leuchtet (Entkalkungsalarm).

Decalcificare la macchina quando il pulsante Cappuccino si illumina di arancione in modalità pronta (avviso decalcificazione).

2

Abtropfschale und Kapselbehälter entfernen. Wassertank mit 100 ml *Nespresso* Entkalkungsmittel und 500 ml Wasser füllen.

Svuotare il vassoio raccogligocce e il contenitore di capsule usate. Riempire il serbatoio dell'acqua con 100 ml di soluzione decalcificante *Nespresso* e 500 ml di acqua.

3

Öffnen Sie das Aufbewahrungsfach der Enkalkungsdüse. Stecken Sie die Entkalkungsdüse an den Dampfanschluss.

Aprire il vano contenente il tubo di decalcificazione. Collegare il tubo di decalcificazione al connettore del vapore della macchina.

4

Maschine aktiviert den Entkalkungsmodus (Einstellung 70°C). Die Cappuccino Taste blinkt orange.

La macchina entra in modalità decalcificazione (impostata a 70° C).
Il pulsante Cappuccino lampeggia in arancione.

5

Stellen Sie ein Gefäß (min. 1 l Fassungsvermögen) unter den Kaffeeauslauf und die Entkalkungsdüse.

Posizionare un contenitore, dalla capacità minima di 1 litro, sotto all'erogatore di caffè e al tubo di decalcificazione.

6

Cappuccino Taste drücken. Die Entkalkungsflüssigkeit läuft abwechselnd durch den Kaffeeauslauf, die Entkalkungsdüse und in die Abtropfschale. Cappuccino und Latte Macchiato Tasten blinken abwechselnd.

Premere il pulsante Cappuccino. La soluzione decalcificante passa alternativamente attraverso l'erogatore di caffè, il tubo di decalcificazione e il vassoio raccogligocce. I pulsanti Cappuccino e Latte Macchiato lampeggiano alternativamente.

7

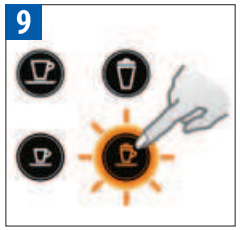
Sobald der Entkalkungsvorgang beendet ist (Wassertank läuft leer) blinkt die Cappuccino Taste.

Quando il ciclo di decalcificazione è terminato (il serbatoio dell'acqua rimane vuoto), il pulsante Cappuccino lampeggia.

8

Kapselbehälter, Abtropfschale und Wassertank leeren und spülen. Wassertank bis zum maximalen Füllstand "MAX" mit frischem Trinkwasserr füllen. Schritt 5 wiederholen.

Svuotare il contenitore di capsule usate, il vassoio raccogligocce, risciacquare e riempire il serbatoio con acqua potabile fresca fino al livello MAX. Ripetere nuovamente il passaggio 5.



Cappuccino Taste erneut drücken. Der Spülvorgang des Kaffeeauslaufs, der Entkalkungsdüse und der Abtropfschale fährt fort bis der Wassertank entleert ist. Cappuccino und Latte Macchiato Tasten blinken abwechselnd.

Premere ancora il pulsante Cappuccino. Il ciclo di risciacquo continua attraverso l'erogatore di caffè, il tubo di decalcificazione e il vassoio raccogligocce fino a quando il serbatoio dell'acqua rimane vuoto. I pulsanti Cappuccino e Latte Macchiato lampeggiano alternativamente.

Wenn der Spülvorgang abgeschlossen ist, schaltet sich die Maschine ab.

Una volta che il processo di risciacquo è terminato, la macchina si spegne.

Entkalkungsdüse entfernen und aufbewahren. Abtropfschale und Kapselbehälter leeren. Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen.

Rimuovere e riporre nell'apposito vano il tubo di decalcificazione. Svuotare il vassoio raccogligocce e il contenitore di capsule usate. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca.

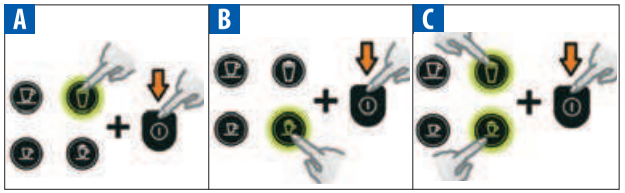
Maschine mit einem feuchten Tuch reinigen. Die Maschine ist fertig entkalkt.

Pulire la macchina usando un panno umido. La decalcificazione della macchina è ora terminata.

WASSERHÄRTE EINSTELLEN/ IMPOSTAZIONE DUREZZA DELL'ACQUA

Maschine ausschalten

Spegnere la macchina



Die entsprechenden Tasten drücken und gedrückt halten. Maschine einschalten.

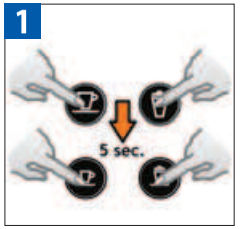
Tenere premuti i pulsanti indicati e accendere la macchina

A Geringe Wasserhärte Durezza dell'acqua dolce	B Mittlere Wasserhärte Durezza dell'acqua media	C Hohe Wasserhärte Durezza dell'acqua dura
< 10° dH	10° dH – 20° dH	>20° dH
< 18° fH	18° fH – 36° fH	>36° fH
< 180 mg/l $CaCO_3$	180–360 mg/l $CaCO_3$	360 mg/l $CaCO_3$

ⓘ Die entsprechenden Tasten blinken dreimal: Wasserhärte ist eingestellt

ⓘ Dopo la programmazione, i pulsanti lampeggiano 3 volte: la durezza dell'acqua è impostata.

ZUBEREITUNGSMENGE AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN/ RIPRISTINARE LE QUANTITÀ ORIGINALI



Alle vier Tasten für 5 Sekunden drücken (bei eingeschalteter Maschine). Alle Tasten blinken dreimal: alle Mengen wurden auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Premere tutti e 4 i pulsanti per 5 sec (quando la macchina è accesa). Tutti i pulsanti lampeggiano 3 volte: tutte le quantità sono ripristinate.

110 ml
110 ml

Milch*: 150 ml/Kaffee 40 ml
Latte*: 150ml / Caffè: 40 ml

40 ml
40 ml

Milch*: 50 ml/Kaffee 40 ml
Latte*: 50ml / Caffè: 40ml

* Milchschaumvolumen ist abhängig von der Milchart und ihrer Temperatur.

* Il volume della schiuma di latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

FEHLERBEHEBUNG/ RICERCA GUASTI

Keine Taste leuchtet.	➔ Netzstromversorgung, Stecker, Spannung und Sicherung kontrollieren. Bei Problemen den *Nespresso* Club kontaktieren.
Kein Kaffee, kein Wasser.	➔ Wassertank ist leer. Wassertank mit Trinkwasser füllen. ➔ Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel "Entkalkung".
Kaffee fließt sehr langsam.	➔ Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte. ➔ Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel "Entkalkung".
Kaffee ist nicht heiß genug.	➔ Tasse vorwärmen. ➔ Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel "Entkalkung".
Kapselbereich ist undicht (Wasser im Kapselbehälter).	➔ Kapsel korrekt einsetzen. Bei Undichtigkeiten den *Nespresso* Club kontaktieren.
Unregelmäßiges Blinken	➔ Den *Nespresso* Club kontaktieren.
Es wird kein Kaffee ausgegeben, sondern nur Wasser (trotz eingesetzter Kapsel).	➔ Den *Nespresso* Club kontaktieren.
Hebel kann nicht ganz geschlossen werden.	➔ Kapselbehälter leeren und sicherstellen, dass im Innenraum keine Kapsel blockiert ist.
Die Qualität des Milchschaums ist nicht optimal.	➔ Für einen perfekten Milchschaum entrahmte oder teilentrahmte Milch verwenden, die Kühlschranktemperatur (ca. 4°C) besitzt. Sicherstellen, dass der Schaumregulierer sauber ist (siehe Seite 25)/Maschine entkalken (siehe Seite 27) Hinweis: "Milchschaumvolumen ist abhängig von der Milchart und ihrer Temperatur."
Cappuccino Taste leuchtet orange.	➔ Maschine entkalken.
Cappuccino Taste blinkt orange.	➔ Maschine befindet sich im Entkalkungsmodus.
Alle Tasten blinken abwechselnd.	➔ Maschine befindet sich im Entleerungsmodus.
Nessuna luce.	➔ Controllare le prese: spina, tensione e fusibile. In caso di problemi, contattare il *Nespresso* Club.
Nessuna erogazione di caffè o acqua.	➔ Controllare il serbatoio dell'acqua, se è vuoto, riempirlo con acqua potabile. ➔ Se necessario, eseguire la decalcificazione.
Il caffè viene erogato troppo lentamente.	➔ La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè. ➔ Se necessario, eseguire la decalcificazione.
Il caffè non è abbastanza caldo.	➔ Preriscaldare la tazzina. ➔ Se necessario, eseguire la decalcificazione.
Perdita nell'area delle capsule (presenza di acqua nel contenitore capsule).	➔ Posizionare correttamente la capsula. In caso di perdite, contattare il *Nespresso* Club.
Luce intermittente irregolare.	➔ Inviare la macchina in riparazione o contattare il *Nespresso* Club.
Fuoriuscita di acqua ma non di caffè (la capsula è inserita).	➔ In caso di problemi, chiamare il *Nespresso* Club.
La leva non si chiude completamente.	➔ Svuotare il contenitore delle capsule / Controllare che non vi siano capsule bloccate nel contenitore.
La schiuma di latte non è soddisfacente.	➔ Utilizzare latte scremato o parzialmente scremato freddo (circa 4°C) / Pulire dopo ogni utilizzo (vedere p. 25) / Decalcificare la macchina (vedere p. 27)
Il pulsante Cappuccino si illumina in arancione.	➔ Decalcificare la macchina.
Il pulsante Cappuccino lampeggia in arancione.	➔ La macchina è in modalità decalcificazione.
Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente.	➔ La macchina è in modalità svuotamento.

SPEZIFIKATIONEN/ SPECIFICHE TECNICHE

DE
IT

∿	220–240 V, 50/60 Hz, < 1300 W
Pmax	19 bar
kg	~ 4.5 kg
	0.9 l
	0.35 l
	16.7 cm 25.3 cm 31.9 cm

KONTAKTIEREN SIE DEN *NESPRESSO* CLUB/ CONTATTARE *NESPRESSO* CLUB

Für jegliche weiterführende Information, bei auftretenden Problemen oder auch wenn Sie nur Rat suchen, kontaktieren Sie den *Nespresso* Club. Kontakteinzelheiten zum *Nespresso* Club finden Sie im Ordner «Willkommen bei *Nespresso*» im Maschinenkarton oder auf www.nespresso.com

Per ulteriori informazioni, in caso di problemi o assistenza, chiamare il *Nespresso* Club. Le informazioni per contattare il *Nespresso* Club si trovano nel cofanetto di benvenuto *Nespresso* oppure su www.nespresso.com.

ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ/ SMALTIMENTO E AMBIENTE

Entsorung und Umweltschutz • Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen und recycelt werden können. Die Trennung der Abfallmaterialien in verschiedene Sorten erleichtert das Recycling des wiederverwertbaren Materials. Bringen Sie das Gerät zu einem Recycling- bzw. Wertstoffhof. Mehr Information über deren Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Smaltimento e protezione ambientale • L'apparecchio è fatto con materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati o riciclati. La separazione differenziata dei materiali di scarto consente di recuperare le materie prime. Depositare l'apparecchio in un apposito centro di raccolta. Le autorità locali forniscono informazioni sullo smaltimento.